



**Annowanie
2026**

4



**Grand Prix
Amatorów
na Szosie**

5



**Komplet
wygranych
piłkarzy
Lewartu**

12

Lubartowski

LUBARTOWIAK - GAZETA BEZPŁATNA

ROK 30 • NR 15 [975] 13 sierpnia 2026

Kolejne wydanie: 3 września 2026

Wydawca: Lubartowski Ośrodek Kultury

lubartowski.gazeta@loklubartow.pl

+48 81 855 45 68

ISSN 1427-1745, Nr indeksu: 230537

Cały czas widać postęp prac budowlanych na odcinku drogi S 19 Lubartów – Lublin. Jak informuje Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad – zaawansowanie prac przekroczyło 56,30 procent. W sierpniu wprowadzono organizację zamienną z przełożeniem ruchu na bypasy w rejonie wyburzanego mostu nad Ciemięgą w Ciecierzynie.

Postępują prace przy budowie drogi S19 Lubartów – Lublin

Droga ekspresowa S19 jest elementem międzynarodowego korytarza transportowego Via Carpatia, który łączy Europę Północną z Południową. W Polsce trasa ta będzie miała ponad 700 km długości, stanowiąc ważny szlak komunikacyjny zarówno dla ruchu krajowego, jak i międzynarodowego. Obecnie trwa formowanie nasypów, wykopy oraz układanie kolejnych warstw konstrukcyjnych drogi. Przy budowie każdego dnia pracuje ok. pół tysiąca osób i prawie 200 maszyn budowlanych. Obok trasy dwujezdniowej głównej wykonanych zostanie także ponad 40 km dróg do obsługi ruchu lokalnego i 29 obiektów inżynierskich.

Przypominamy, że pod budowę przeznaczony został obszar o powierzchni 315 hektarów. W ramach inwestycji o długości ok. 23 km przebudowane zostanie obecne obejście Lubartowa. Powstanie dwujezdniowa droga, z dwoma pasami w obu kierunkach i rezer-

wą pod trzeci pas, bezkolizyjne węzły oraz wiadukty w ciągu dróg lokalnych. W miejscu obecnego skrzyżowania DK19 z drogą wojewódzką 815 powstanie węzeł Lubartów Północ, a na przecięciu z drogą powiatową prowadzącą do Kozłówki węzeł Lubartów Zachód. Dalej ekspresówka pobiegnie nowym śladem i od wschodu ominie Niemce. Na przecięciu z drogą wojewódzką do Jawidza powstanie

węzeł Niemce Wschód, a w okolicy obecnego skrzyżowania z drogą powiatową prowadzącą do Leonowa – Niemce Południe. Trasa połączy się z istniejącym węzłem Lublin Rudnik na obwodnicy Lublina. Podczas ostatniej konferencji prasowej dyrektor lubelskiego oddziału GDDKiA Janusz Pachla poinformował, że termin realizacji inwestycji jest przewidziany na połowę 2028 roku. Red.; Foto: GDDKiA



Młodzi zawodnicy Petanque Wieprz Lubartów wicemistrzami Polski



Podczas rozgrywanych 1 sierpnia w Górze Mistrzostw Polski Juniorów reprezentujący Klub Petanque Wieprz Lubartów Julia i Mikołaj Meksułowie grający w triplecie z Hanną Sobczyk (Żorska Liga Petanque) po rozegraniu znakomitych meczów, zajęli drugie miejsce. Warto zaznaczyć, że w ubiegłym roku juniorzy również stanęli na podium, plasując się na pozycji trzeciej. Jest to więc ich kolejny sukces w imprezie tej rangi. Młodym sportowcom gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów.

Po latach zapowiedzi i oczekiwania pojawiła się realna szansa na gruntowną modernizację zabytkowego dworca PKP w Lubartowie. W poniedziałek 3 sierpnia, miasto odwiedził Dariusz Grajda, wiceprezes zarządu PKP S.A. Podczas spotkania z burmistrzem Krzysztofem Paśnikiem padła deklaracja, na którą mieszkańcy czekali od lat – jeszcze w tym roku ma zostać ogłoszony przetarg na przebudowę obiektu.

Jest szansa na remont dworca PKP



– Stoimy przed budynkiem zabytkowego dworca w Lubartowie. PKP S.A. przygotowało już dokumentację projektową na przebudowę i modernizację tego budynku, ale również na zagospodarowanie jego otoczenia. Planujemy jeszcze w tym roku ogłosić przetarg, tak żeby to miejsce było przyjazne zarówno dla mieszkańców Lubartowa, jak i osób odwiedzających miasto. Mamy dobrą współpracę z burmistrzem i samorządem – zapowiedział Dariusz

Grajda. Według wiceprezesa PKP inwestycja pochłonie kilkanaście milionów złotych. Spółka liczy, że odnowiony dworzec stanie się nie tylko nowoczesnym miejscem obsługi podróżnych, ale również ważnym punktem na mapie miasta.

Biblioteka na dworcu?

Samorząd już ma pomysł na wykorzystanie części odrestaurowanego budynku. Burmistrz Krzysztof Paśnik poinformował, że miasto chciałoby ulokować tam filię Miejskiej Biblioteki Publicznej.

– Bardzo się cieszę, że znalazł pan

czas, by odwiedzić nas w Lubartowie. Wierzę głęboko, że w ostatnim kwartale tego roku przystąpimy już do prac. Ten dworzec jest bardzo oczekiwany przez naszych mieszkańców i ma ogromny potencjał – mówił burmistrz. Jak dodał, wspólnie z biblioteką przygotowywana jest koncepcja zagospodarowania części budynku. Pracownicy biblioteki mogliby nie tylko

prowadzić placówkę, ale również wspierać obsługę podróżnych. Jednym z pomysłów jest możliwość wypożyczenia książki na czas podróży. Dariusz Grajda podkreślił, że taka współpraca samorządu z PKP jest dobrym przykładem wykorzystania kolejowych nieruchomości.

– Miasto deklaruje, że ulokuje tu między innymi bibliotekę. To kolejny przykład dobrej współpracy pomiędzy PKP S.A. a samorządem lokalnym – zaznaczył.

Targowisko przy Przemysłowej do uporządkowania

Podczas wizyty rozmawiano również o możliwości wydzierżawienia przez miasto części terenów należących do PKP w sąsiedztwie dworca. Po odpowiednim przygotowaniu i odgrodzeniu od torów mogłyby one zostać wykorzystane do uporządkowania handlu tar-

gowego w rejonie ulicy Przemysłowej. Na zakończenie spotkania wiceprezes PKP zapewnił, że inwestycja będzie realizowana we współpracy z samorządem.

– *Zrobimy to razem* – podsumował. Po rozmowach burmistrz wraz z przedstawicielami PKP odwiedzili również nową kładkę nad torami oraz pobliskie Kariery – teren, którego zagospodarowaniem miasto interesuje się od kilku lat.

Zabytkowy dworzec czeka na nowe życie

Dworzec kolejowy w Lubartowie został wybudowany w 1898 roku. Od lat pozostaje niewykorzystany i stopniowo niszczeje. Zapowiadana modernizacja ma przywrócić mu historyczny wygląd, jednocześnie dostosowując budynek do współczesnych potrzeb pasażerów i mieszkańców.

(kw)

Nowi nauczyciele mianowani. 13 pedagogów odebrało akty

W Urzędzie Miasta Lubartów odbyły się uroczystości wręczenia aktów nadania stopnia nauczyciela mianowanego. Dokumenty odebrało łącznie 13 nauczycieli.



Sala konferencyjna Urzędu Miasta Lubartów wypełniła się nauczycielami, którzy zakończyli kolejny etap swojej zawodowej drogi. Podczas uroczystości pedagodzy złożyli ślubowanie, a następnie z rąk burmistrza Lubartowa Krzysztofa Paśnika odebrali akty nadania stopnia nauczyciela mianowanego. W spotkaniu uczestniczyły rów-

nież sekretarz miasta Dorota Golak oraz naczelnik Wydziału Oświaty Beata Lipska. Wśród nauczycieli, którzy uzyskali awans, znaleźli się pedagodzy ze Szkoły Podstawowej nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego oraz Szkoły Podstawowej nr 3 w Lubartowie. Akty mianowania odebrali: Klaudia Bordzoł, Agnieszka Jeżowska, Dominika Kłębukow-



ska-Wąchocka oraz Wiktor Michałowski. Kolejnych dziewięcioro nauczycieli – Katarzyna Dziedzic, Kalina Krówczyńska, Karolina Zyga, Patryk Mękal, Ewelina Budzyńska, Ewa Mazurek, Ewa Rycerz, Emilia Truszkowska i Małgorzata Szczygieł – również odebrało z rąk burmistrza akty mianowania. Awans na stopień nauczyciela mia-

nowanego to ważny moment w karierze pedagoga. Jest potwierdzeniem zdobytych kompetencji i doświadczenia, ale także wiąże się z większą odpowiedzialnością za pracę z uczniami i rozwój szkoły. Podczas uroczystości były gratula-

cje i życzenia dalszych sukcesów. Nowym nauczycielom mianowanym życzone, aby kolejne lata pracy przynosiły im nie tylko zawodową satysfakcję, ale także poczucie, że ich codzienna praca ma realny wpływ na młodych ludzi.

Robotyka, dogoterapia i integracyjny plac zabaw. Lubartowskie przedszkola z nową ofertą dla dzieci

Ponad pół tysiąca dzieci skorzysta z dodatkowych zajęć i nowoczesnego wyposażenia. W miejskich przedszkolach w Lubartowie rusza projekt „Edukacja przedszkolna w Gminie Miasto Lubartów”, finansowany głównie z Funduszy Europejskich. Dla zainteresowanych rodziców są jeszcze wolne miejsca.



Robotyka, dogoterapia, zajęcia rytmiczne i ruchowe, a także terapia ręki – to tylko część dodatkowej oferty, z której będą mogły korzystać dzieci w czterech publicznych przedszkolach w Lubartowie. Projekt ma nie tylko wzbogacić codzienne zajęcia, ale także poprawić warunki, w jakich najmłodszy uczą się i rozwijają.

Spotkanie organizacyjne przed rozpoczęciem projektu odbyło się 6 sierpnia w Urzędzie Miasta Lubartów. Wzięły w nim udział osoby odpowiedzialne za funkcjonowanie miejskich przedszkoli: sekretarz miasta Dorota Golak, naczelnik Wydziału Oświaty Beata Lipska oraz koordynator projektu Beata Wójcik. Jednym z głównych tematów rozmów były zasady rekrutacji dzieci do projektu.

Zajęcia, których wcześniej nie było

Projekt zakłada rozszerzenie oferty edukacyjnej przedszkoli o zajęcia, które mają wspierać rozwój dzieci na różnych poziomach. Wśród zaplanowanych aktywności znalazły się m.in. robotyka i dogoterapia, a także zajęcia rytmiczne, ruchowe oraz terapia ręki.

Organizatorzy chcą w ten sposób stworzyć dzieciom więcej okazji do nauki poprzez zabawę, eksperymentowanie i aktywność. Szczególne znaczenie ma mieć również rozwój edukacji włączającej oraz zapewnienie dzieciom i ich rodzicom stałego wsparcia psychologicznego.

Z projektu skorzysta łącznie 518 dzieci w wieku przedszkolnym.

Nie tylko zajęcia. Przedszkola dostaną nowe wyposażenie

Pieniądze z projektu zostaną przeznaczone również na modernizację i wyposażenie miejskich przedszkoli. Jedną z najbardziej widocznych zmian będzie integracyjny plac zabaw przy Przedszkolu Miejskim nr 1.

Placówki otrzymają także wyposażenie do sal specjalistycznych, gabinetów oraz sal integracji sensorycznej. Zaplanowano również wyposażenie sali doświadczania światła, a także zakup pomocy rytmiczno-muzycznych i sprzętu do zajęć gimnastycznych oraz ruchowych.

Projekt przewiduje ponadto inwestycję w kompetencje nauczycieli. 12 osób z kadry pedagogicznej

zostanie skierowanych na studia podyplomowe.

Są jeszcze wolne miejsca

Projekt realizowany jest w czterech przedszkolach publicznych działających na terenie Lubartowa. Rodzice zainteresowani udziałem dzieci w dodatkowych zajęciach mogą jeszcze zgłaszać się do placówek, w których realizowany jest projekt. Wciąż są wolne miejsca.

Celem przedsięwzięcia jest zwiększenie jakości i dostępności edukacji przedszkolnej. W praktyce oznacza to zarówno dodatkowe zajęcia dla dzieci, jak i lepsze wyposażenie placówek oraz rozwój zawodowy nauczycieli.

Projekt „Edukacja przedszkolna w Gminie Miasto Lubartów” realizowany jest w ramach Działania 10.2 Edukacja przedszkolna, Priorytet X Lepsza edukacja programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021–2027, ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego Plus.

Całkowita wartość projektu wynosi 1 356 818,28 zł, z czego 1 211 218,28 zł stanowi wkład z Funduszy Europejskich.

Dla lubartowskich przedszkolaków oznacza to przede wszystkim więcej możliwości: nowych doświadczeń, aktywności i wsparcia dopasowanego do ich potrzeb. Dla miejskich placówek – inwestycję w wyposażenie i kadry, która ma przełożyć się na jakość edukacji na kolejne lata.

Nowe rowery dla uczniów „Trójki”

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 3 zyskali nowe możliwości nauki zasad ruchu drogowego. Do szkoły trafiły rowery, które będą wykorzystywane podczas zajęć Koła Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. Zakup został zrealizowany w ramach projektu „Wiem-Umiem-Potrafię”.

Nie tylko teoria, ale przede wszystkim praktyka. Nowe rowery mają pomóc uczniom SP nr 3 w doskonaleniu techniki jazdy i bezpiecznym poruszaniu się po drogach. Sprzęt będzie wykorzystywany podczas zajęć Koła Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego, gdzie dzieci uczą się zasad obowiązujących rowerzystów i rozwijają umiejętności potrzebne w codziennym ruchu drogowym. Dzięki nowemu wyposażeniu uczniowie będą mogli w praktyce ćwiczyć prawidłowe zachowania na drodze, doskonalić panowanie nad rowerem oraz poszerzać wie-

dzę dotyczącą bezpieczeństwa. To ważny element edukacji, która łączy wiedzę z ćwiczeniami i pozwala młodym rowerzystom lepiej przygotować się do samodzielnego poruszania się po drogach. Nowe rowery są kolejnym elementem wyposażenia miejskich szkół podstawowych. Zakupy są możliwe dzięki środkom pozyskanym w ramach projektu „Wiem-Umiem-Potrafię”, którego założeniem jest wzbogacanie bazy dydaktycznej szkół i tworzenie uczniom lepszych warunków do rozwijania praktycznych umiejętności.



Ponad tydzień trwają już prace przy budowie kanalizacji deszczowej na ul. Słowackiego. To ostatni etap dużej inwestycji na osiedlu 3 Maja, której celem jest poprawa odwodnienia tej części miasta i ograniczenie problemu zalegającej wody podczas intensywnych opadów.

Kanalizacja na Słowackiego. Finał inwestycji, która ma rozwiązać problem zalewania ulic

Na ul. Słowackiego trwają roboty ziemne. Ekipy budowlane wykonują głębokie wykopy i montują kolejne odcinki kanalizacji deszczowej. Przy pracach wykorzystywane są specjalistyczne zabezpieczenia ścian wykopów, a na miejscu pracuje ciężki sprzęt.

Budowa na Słowackiego jest ostatnim etapem inwestycji, która obejmuje również ulice Chopina i Parkową. Po zakończeniu wszystkich prac powstanie spójny system odwodnienia, który ma sprawniej przejmować i odprowadzać wodę opadową z osiedla 3 Maja.

To ważna inwestycja przede wszystkim dla mieszkańców. Podczas gwałtownych opadów deszczówka przez lata była poważnym problemem w tej części miasta. Zalegająca na ulicach woda utrudniała przejazd samochodom i poruszanie się pieszych, a w czasie największych ulew powodowała dodatkowe zagrożenia.

Nowa kanalizacja ma ograniczyć te problemy. Nadmiar wód opadowych będzie kierowany do separatora podczyszczającego przy ul. Parkowej, a następnie do rzeki Wieprz. W efekcie poprawić ma się nie tylko bezpieczeństwo i kom-

fort mieszkańców, ale także funkcjonowanie całego systemu odwodnienia tego obszaru.

Słowackiego zamknięta. Zmienione zasady na skrzyżowaniu

Za prowadzone prace mieszkańcy i kierowcy muszą jednak zapłacić cenę w postaci czasowych utrudnień. Zamknięty pozostaje odcinek ul. Słowackiego pomiędzy ul. Lipową a wjazdem do sklepu Lidl. Kierowcy powinni korzystać z wyznaczonego objazdu ulicami 3 Maja i Lipową.

Od soboty, 8 sierpnia, zmieniła się również organizacja ruchu na skrzyżowaniu ulic Lipowej i 3 Maja. Pierwszeństwo przejazdu mają pojazdy wyjeżdżające z ul. 3 Maja w ciąg ul. Lipowej, w kierunku Pałacu Sanguszków. Podporządkowany będzie natomiast odcinek ul. Lipowej od strony torów kolejowych.

To rozwiązanie usprawniło przejazd w rejonie budowy i ograniczyło niedogodności związane z zamknięciem Słowackiego. Kierowcy powinni jednak zachować szczególną ostrożność i dokładnie obserwować tymczasowe oznakowanie.

Przypomnijmy, że od 4 sierpnia

nie działa sygnalizacja świetlna na skrzyżowaniu ulic Lipowej i Słowackiego. W związku ze zmianą organizacji ruchu kierowcy muszą zwracać szczególną uwagę na oznakowanie oraz pierwszeństwo przejazdu.

Kilka utrudnień teraz, mniej problemów po ulewach

Dla osób mieszkających w rejonie osiedla 3 Maja obecna organizacja ruchu oznacza dodatkowe minuty w drodze i konieczność korzystania z objazdów. Są to jednak utrudnienia związane z inwestycją, która ma rozwiązać znacznie bardziej długotrwały problem.

Sprawny system odwodnienia jest szczególnie ważny w czasie coraz częściej występujących intensywnych opadów. Woda, która wcześniej zalegała na ulicach, po zakończeniu inwestycji ma być szybciej przejmowana przez kanalizację i odprowadzana w sposób uporządkowany.

Do czasu zakończenia robót kierowcy powinni, w miarę możliwości, omijać rejon budowy, korzystać z wyznaczonych objazdów i stosować się do tymczasowej organizacji ruchu. Zmiany mają przede wszystkim pozwolić na bezpieczne prowadzenie prac, a jednocześnie możliwie ograniczyć ich wpływ na codzienne życie mieszkańców.

Po zakończeniu inwestycji utrudnienia mają zniknąć, a pod ulicami pozostanie infrastruktura, która ma służyć mieszkańcom przez kolejne lata.

(kw)



Lubartów testuje nowy autobus elektryczny.

Wkrótce konsultacje w sprawie tras

Na ulice Lubartowa wyjechał dziś nowy autobus elektryczny. Pojazd przechodzi jazdy testowe, które mają sprawdzić jego funkcjonowanie w warunkach miejskich oraz przygotować miasto do dalszego rozwoju komunikacji publicznej.

Nowy autobus został wyposażony w napęd elektryczny, dzięki czemu zapewnia cichą i bardziej komfortową podróż dla pasażerów. Jednocześnie jego użytkowanie pozwala ograniczyć emisję spalin i hałasu, co wpisuje się w działania związane z tworzeniem bardziej ekologicznego transportu miejskiego. Lubartów ma już autobusy elektryczne, a testowany obecnie pojazd jest kolejnym elementem rozwoju miejskiego tabo-

ru. Samorząd chce systematycznie wzmacniać komunikację publiczną i dostosowywać ją do potrzeb mieszkańców.

– *Zależy nam na tym, aby komunikacja miejska była wygodna, dostępna i odpowiadała na rzeczywiste potrzeby mieszkańców* – podkreślają przedstawiciele samorządu. Obecnie trwają prace nad ustaleniem przebiegu przyszłych tras oraz rozmieszczeniem połączeń. Ostateczny kształt sieci

komunikacyjnej będzie wypracowywany z uwzględnieniem uwag mieszkańców. W najbliższym czasie miasto planuje ogłosić konsultacje społeczne w tej sprawie.

Mieszkańcy będą mogli przedstawić swoje propozycje dotyczące tras oraz wskazać miejsca, które ich zdaniem powinny zostać objęte komunikacją miejską. Obsługa autobusów zajmuje się Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej w Lubartowie.

(kw)



Muzeum Ziemi Lubartowskiej zmienia się na naszych oczach

W środku – nowe instalacje i wentylacja. Na zewnątrz – pierwsze fragmenty nowej nawierzchni. Modernizacja Muzeum Ziemi Lubartowskiej weszła w etap, w którym efekty prac zaczynają być widoczne nie tylko na planach i wizualizacjach.

W budynku trwają intensywne roboty. Ekipy wykonują nowe instalacje, montują wentylację i przygotowują kolejne pomieszczenia do prac wykończeniowych. To etap, którego większość efektów nie jest jeszcze widoczna dla osób z zewnątrz, ale właśnie teraz powstaje infrastruktura, która będzie miała wpływ na późniejsze funkcjonowanie muzeum. Zmiany można już zauważyć wokół obiektu. Rozpoczęło się zagospodarowanie terenu, a przy muzeum pojawiły się pierwsze odcinki nowej kostki brukowej. Teren inwestycji stopniowo zaczyna przypominać przyszłe otoczenie odnowionej placówki. To nie jest wyłącznie remont elewacji czy odświeżenie wnętrza. Zakres prowadzonych prac obejmuje również instalacje i rozwiązania, które mają poprawić funkcjonalność obiektu oraz komfort jego użytkowania. Modernizacja realizowana jest w ramach projektu „Zrównoważony rozwój dziedzictwa kulturowego”, współfinansowanego z programu Fundusze Europejskie dla Lubelskiego 2021–2027. Na pełny efekt trzeba jeszcze poczekać. Dziś muzeum pozostaje placem budowy, ale kolejne etapy prac sprawiają, że coraz wyraźniej widać kierunek zmian. Po zakończeniu inwestycji Muzeum Ziemi Lubartowskiej ma być nowocześniejszym, bardziej funkcjonalnym i dostępnym miejscem dla mieszkańców oraz odwiedzających.



Lubartów rozbuduje miejski monitoring

Gmina Miasto Lubartów planuje kolejny etap rozbudowy miejskiego systemu monitoringu wizyjnego. Inwestycja obejmie budowę trzech nowych punktów kamerowych.

Kamery mają zostać zamontowane przy ul. Okopowej, w rejonie Szkoły Podstawowej nr 4, przy ul. Mucharskiego oraz przy ul. Strefowej. To trzeci etap rozbudowy systemu monitoringu wizyjnego miasta.

Zakres zamówienia obejmuje m.in. wykonanie przejść dla instalacji światłowodowych i elektroenergetycznych, ułożenie rur osłonowych, kabli i taśmy ostrzegawczej, a także montaż słupów oraz szafek

monitoringu. Wykonawca będzie również odpowiadał za konfigurację urządzeń, przeprowadzenie prób poprawności działania obrazu oraz zakup licencji do systemu BVMS.

Termin składania ofert upłynął 7 sierpnia o godz. 10.00. Oferty wykonawcy mieli złożyć za pośrednictwem Platformy Zamówień Publicznych ZETO PZP.

Na tym etapie pozostaje oczekiwać na informacje dotyczące złożonych ofert i dalszego przebiegu postępowania. Po wyborze wykonawcy będzie wiadomo, kto zrealizuje trzeci etap rozbudowy miejskiego systemu kamer.



Za nami wydarzenie, które na stałe wpisało się w kalendarz imprez w mieście. Od 15 lat przyciąga mieszkańców Lubartowa i regionu, zapewniając atrakcje dla całych rodzin. To Annowanie, w którym uczestniczą panie o imieniu Anna z Lubartowa, z innych części kraju i z zagranicy.

Annowanie 2026 – Festyn u Anny

Tegoroczną edycję zorganizowało 2 sierpnia Miasto Lubartów wspólnie z Lubartowskim Ośrodkiem Kultury. Na scenie na placu przed ratuszem wystąpiła Orkiestra Dęta OSP Lubartów pod batutą Andrzeja Zaręby. Mogliśmy usłyszeć wychowanka Powiatowego Młodzieżowego Domu Kultury w Lubartowie Brayana Sikorskiego.

Podczas Annowania została podsumowana rywalizacja o tytuł Rowerowej Stolicy Polski. Zaprezentowano również wystawę prac uczestników zajęć „Portret(y) Ani”, przygotowaną pod kierunkiem Małgorzaty Korneluk w LOK. Chętni mogli wziąć udział w warsztatach wyplatania wieńca dożynkowego pod kierunkiem członkini Stowarzyszenia Twórców Ludowych Janiny

Wadowskiej.

Były życzenia dla par o imieniu Anna, które złożyli burmistrz Krzysztof Paśnik, ksiądz Andrzej Błaszczak z Parafii św. Anny i kierownik Hospicjum św. Anny Jerzy Zbiciak. Nie zabrakło też okolicznościowego tortu.

W tym roku zarejestrowało się 88 Anek. Były to głównie osoby z powiatu lubartowskiego. Przybyły też Anny z Kanady i Belgii. Najstarsza to Anna Olesiewicz (88 lat) z miejscowości Szepietowo - Wawrzyńce w województwie podlaskim. Najmłodsza - Hanna Zaniewicz (rok i 7 miesięcy) z Lubartowa. Gwiazdą wieczoru był Marcin Styczeń - pieśniarz, kompozytor, autor tekstów. Nagrał on dwanaście albumów. 5 z nich stworzył wspólnie z Ernestem Bryllem, z którym

współpracował w latach 2009–2024. Komponował muzykę do wierszy Karola Wojtyły, a także przełożył na język polski i nagrał piosenki Leonarda Cohena.

Na zakończenie zaśpiewało Atelier Śpiewu Lydie Kotlińskiej.

Lydie to wokalistka, która od 2018 roku współpracuje



je z LOK. Ukończyła studia klasyczno-wokalne w konserwatoriach w Wersalu, Clichy i w Aix en Provence, we Francji. Studia polifoniczno-jazzowe w CIM w Paryżu, nauka solfeżu i harmonii w American School of Modern Music. Lydie śpiewała jazz w duecie, tercecie i kwintecie, nagrywała muzykę

do filmów krótkometrażowych, pracowała w kabarecie teatralnym Les Pétroleuses i Kerozen of Marseille oraz uczestniczyła w nagraniach dla Memoriału Marsylianki. Przez wiele lat prowadziła: warsztaty śpiewu i inicjacji jazzowej w Paryżu, chór kobiety Les Femmes du sud, warsztaty gospel w gimna-

zjach i szkołach podstawowych w Marsylii. Od 15 lat mieszka rodziną niedaleko Lubartowa.

Podczas imprezy zbierano pieniądze na rzecz Hospicjum św. Anny. Udało się zebrać kwotę 883,90 złotych.

Sylvia Cichoń



Rowerzyści ruszyli z lubartowskiego Rynku. „Grand Prix Amatorów na Szosie” zawitał do Lubartowa

Lubartów po raz kolejny stał się miejscem spotkania miłośników dwóch kółek. W niedzielę, 9 sierpnia, z miejskiego Rynku wystartował etap „Grand Prix Amatorów na Szosie” – rowerowego wydarzenia organizowanego przez ekipę Rajdy Dla Frajdy i MOSiR Lubartów. Na uczestników czekały trzy warianty tras, prowadzące m.in. przez Lasy Kozłowieckie, okolice Wieprza, Kamionkę, Michów i Kozłówkę.

Miejscem zbiórki był lubartowski Rynek, tuż przed Punktem Informacji Turystycznej.

Organizatorzy przygotowali trzy propozycje tras, tak aby w wydarzeniu mogli wziąć udział zarówno bardziej doświadczeni kolarze, jak i osoby traktujące rower przede wszystkim jako sposób na aktywny wypoczynek.

Najkrótszy wariant – Rekreacyjny MINI – liczył około 80 kilometrów i zakładał około 300 metrów przewyższenia. Dla bardziej ambitnych przygotowano trasę Sportową PRO, długości około 115 kilome-

trów, z około 400 metrami przewyższenia. Największym wyzwaniem był wariant Podróżniczy GT – około 170 kilometrów i 600 metrów przewyższenia.

Z Lubartowa w stronę Kozłowieckich lasów

Trasa od początku miała łączyć sportową jazdę ze zwiedzaniem i odkrywaniem mniej oczywistych zakątków Lubelszczyzny. Po starcie z centrum Lubartowa rowerzyści ruszyli w stronę Lasów Kozłowieckich.

Jednym z charakterystycznych



Nagrody wręczał radny Artur Kuśmierzak

punktów przejazdu były stawy w Dąbrówce. Dalej na uczestników czekały niewielkie, ale momentami wymagające podjazdy oraz szybkie zjazdy.

Późniejsza część trasy miała już bardziej płaski charakter. Nie oznaczało to jednak monotonii. Liczne zakręty i skrzyżowania sprawiały, że przejazd przypominał momentami wydłużone kryterium uliczne.

Na kolarzy czekały również bar-

dziej nietypowe fragmenty, m.in. okolice Chudowoli, Michowa i Kamionki. Jednym z najefektowniejszych punktów trasy był przejazd w pobliżu Pałacu Zamoyskich w Kozłóвке.

Nie tylko ściganie

„Grand Prix Amatorów na Szosie” to jednak nie tylko sportowa rywalizacja. Organizatorzy stawiają również na turystykę rowerową i poznawanie regionu. Dlatego trasy zostały poprowadzone tak,

by połączyć jazdę z krajobrazami i miejscami charakterystycznymi dla północnej części województwa lubelskiego.

Jeszcze więcej takich akcentów znalazło się na najdłuższym wariantcie GT. Uczestnicy mieli okazję dwukrotnie przekraczać Wieprz – w rejonie Jeziorzan i Przytoczna, a później przed Firlejem. Na trasie znalazły się również okolice rzeki Czarnej w pobliżu Annopola i Nowej Rudy.

KW



Znamy wyniki rywalizacji o tytuł Rowerowej Stolicy Polski

Podczas Annowania – Festynu u Anny 2 sierpnia podsumowano tegoroczną rywalizację o tytuł Rowerowej Stolicy Polski z aplikacją Aktywne Miasta, której koordynatorem był Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubartowie. Lubartów zakończył tegoroczną rywalizację na 76 miejscu w Polsce – przejechanych 38 214,56 km. W ubiegłym roku zajął drugie miejsce. W rywalizacji uczestnicy brali udział

przez miesiąc od 1 do 30 czerwca. W ramach aplikacji Aktywne Miasta odbywała się również lokalna rywalizacja indywidualna. Wyniki najlepszych zawodników tegorocznej edycji:

KOBIETY

I m - Monika Wachowiec – Gmina Niedźwiada dla Lubartowa – 1026,46 km
II m – Ewa Kruczek – MKTR Relaks – 904,56 km

III m – Edyta Pomorska – Morsy na kołach – 686,16 km

MĘŻCZYŹNI

I m - Kazimierz Juda – MKTR Relaks – 2701,06 km
II m – Marek Robak – Gmina Serniki dla Lubartowa – 2057,14 km

III m - Daniel Chojak – Lubartowska Stadnina Koni – 1624,07 km.
Puchary i upominki wręczali zwycięzcom burmistrz Krzysztof Paśnik i przedstawiciel MOSiR Lubartów Artur Kuśmierzak.

Sylvia Cichoń



Piąta edycja Run Wieprz River 5 września

Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Lubartowie oraz Stowarzyszenie Aktywny Lubartów zapraszają na piątą edycję Run Wieprz River, czyli Lubartowski Bieg Terenowy z Przeszkodami. Imprezę zaplanowano na sobotę 5 września. Przewiduje się trzy trasy dla dzieci i młodzieży oraz dwa dystanse dla dorosłych.

To bieg zarówno dla doświadczonych biegaczy, jak i amatorów, dla których liczy się przede wszystkim ruch na świeżym powietrzu i pokonanie własnych ograniczeń.

- To już piąty raz. Spotkamy się nad Wieprzem, żeby pobiec tam, gdzie zwykle bieganie się kończy! Start w sobotę 5 września o godz. 12:00. Błoto. Woda. Teren. Przeszkody. Adrenalina. Jeżeli lubisz wyzwania – tego biegu nie możesz opuścić! Medale dla uczestników i wyjątkowe trasy nad rzeką Wieprz. Naturalne i przygotowane przeszkody. Sportowa atmosfera i masa emocji. Nie czekaj na ostatnią chwilę. Zbierz ekipę, zapisz się i 5 września widzimy się na trasie! Podejmij wyzwanie. Biegnij. Pokonaj. Zwyciężaj! – tak wydarzenie reklamują organizatorzy.

Biegi dla dorosłych:

- Lajt Wieprz River 2,5 km. Szybko, intensywnie i z przeszkodami! Idealny dystans na pierwszy start, ale spokojnie... „Lajt” jest tylko w nazwie.

- Klasyk Wieprz River 6 km. Tu zaczyna się prawdziwa zabawa!

Teren, woda, naturalne i przygotowane przeszkody oraz solidna dawka walki z własnymi słabościami.

Dystanse dla dzieci i młodzieży:
- Wieprz River (4-7 lat) - 500 m z przeszkodami

- Wieprz Young River (8-11 lat) -

1000 m akcji!

- Lajt Wieprz River (12-15 lat) - 2,5 km prawdziwe wyzwanie!

Zapisy: dostartu.pl/run-wieprz-river-v17015

ig





Mieszkańcy Lubartowa zyskają jeszcze szerszy dostęp do najnowszej literatury. Miejska Biblioteka Publiczna im. Adama Mickiewicza w Lubartowie otrzymała dofinansowanie w wysokości 7 900 zł na zakup nowości wydawniczych oraz zapewnienie czytelnikom zdalnego dostępu do książek w formie elektronicznej.

Lubartowska biblioteka z ministerialnym wsparciem

Przyznane środki pozwolą bibliotece wzbogacić księgozbiór o najnowsze tytuły poszukiwane przez czytelników – zarówno z zakresu literatury pięknej, jak i literatury popularnonaukowej, poradników czy publikacji dla dzieci i młodzieży. Część funduszy zostanie przeznaczona również na usługę zdalnego dostępu do książek w formatach e-booków, audiobooków oraz synchrobooków. Dotacja została przyznana w ramach zadania „Dofinansowania dla bibliotek publicznych na zakup nowości wydawniczych oraz usługę zdalnego dostępu do książek w formatach e-booków i/lub audio-booków i/lub synchrobooków”. Program realizowany jest dzięki środkom finansowym Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego, w ramach Programu Biblioteki Narodowej „Zakup i zdalny dostęp do nowości wydawniczych”.



Lubartów do odkrycia. Śladami Kapucynów przez miasto

Około trzech kilometrów, godzina spaceru i historia Lubartowa ukryta w kolejnych punktach trasy. W wakacje mieszkańcy i turyści mogą poznać miasto, korzystając z terenowej gry „Śladami Kapucyńskimi po Lubartowie”.

To propozycja dla tych, którzy podczas wakacyjnego spaceru chcą nie tylko się poruszać, ale także dowiedzieć się więcej o historii miasta. Quest prowadzi śladami związanymi z obecnością Ojców Kapucynów w Lubartowie oraz miejscami ważnymi dla lokalnych dziejów.

Trasa rozpoczyna się przed kościołem św. Wawrzyńca. Do przejścia jest około 3 km, a rozwiązanie całego questu zajmuje przeciętnie godzinę. Po drodze uczestnicy odwiedzają kolejne miejsca związane z historią lubartowskiego klasztoru i miasta.

Quest ma formę terenowej gry. Uczestnik, korzystając z przygotowanej ulotki, podąża wyznaczoną trasą i rozwiązuje kolejne zadania. Dzięki temu spacer staje się jednocześnie krótką lekcją lokal-



nej historii.

Ulotkę z questem można bezpłatnie otrzymać w Punkcie Informacji Turystycznej w Lubartowie.

Organizatorzy zachęcają do udziału zarówno mieszkańców, jak i

osoby odwiedzające miasto. To sposób na poznanie Lubartowa z nieco innej perspektywy – bez pośpiechu, podczas spaceru i z historią miasta w roli przewodnika.

KW

Konserwacja zabytkowych mebli w Muzeum Zamoyskich

W Muzeum Zamoyskich w Kozłowie zakończyła się konserwacja zespołu dziewiętnastowiecznych mebli w stylu Ludwika XVI, należących niegdyś do kolekcji Konstantego Zamoyskiego, I ordynata kozłowieckiego. Po przeprowadzonych pracach 16 zabytkowych obiektów powróciło na stałą ekspozycję w Salonie Czerwonym i Salonie Białym.



Projekt objął dziewięć kanap, pięć foteli i dwa krzesła, stanowiące część dawnego wyposażenia pałacu z czasów rodziny Zamoyskich. Wśród konserwowanych obiektów znalazły się między innymi kanapy półkoliste, kanapy kątowe, kanapa typu tête-à-tête oraz fotele typu fauteuil en cabriolet. Wszystkie meble są tapicerowane i złoczone, a ich forma oraz wysoka jakość wykonania świadczą o kunszcie stolarskiego i tapicerskiego. Zespół datowany jest na czwartą ćwierć XIX wieku.

Dziewięć obiektów nosi sygnaturę warszawskiej firmy Leopolda Mergenthalera. „Magazyn mebli i gotowych robót tapicerskich L. Mergenthaler” działał w Warszawie od lat sześćdziesiątych XIX wieku. Możliwe, że Konstanty Zamoyski nabył meble już w latach siedemdziesiątych XIX wieku, kiedy po osiedleniu się w Kozłowie wraz z żoną, Anielą z Potockich, urządził swoją rezydencję. Pozostałe ele-

menty zespołu, również utrzymane w stylistyce Ludwika XVI, nie są sygnowane.

Szczególną uwagę zwracają dwie zestawione ze sobą półokrągłe kanapy, które ponownie zajęły centralne miejsce w Salonie Czerwonym. Reprezentują one typ określany jako milieu de salon, czyli dosłownie „środek salonu”. Nazwa odnosi się do odmiany kanapy typu borne, ustawianej pośrodku reprezentacyjnego wnętrza. Tego rodzaju meble – duże, miętko wyściełane i często pikowane – były popularne w XIX wieku, zwłaszcza we Francji i Anglii. Celem projektu było zahamowanie procesów niszczących, zabezpieczenie oryginalnych elementów konstrukcji oraz utrwalenie historycznych i artystycznych walorów zespołu. Jednym z najważniejszych założeń było również przywrócenie tapicerki możliwie zbliżonej do pierwotnej. Część mebli była początkowo pokryta czerwoną tkaniną zakardową, zdobioną motywem czteroliści i rombów wypełnionych delikatnymi pędami liści oraz winorośli.

W opracowaniu programu konserwatorskiego pomocne były zachowane materiały dokumentacyjne: fragment historycznej tkaniny, pozostałości pierwotnego obicia widoczne na bocznych kwaterach

oparcia jednej z kanap, archiwalne fotografie Salonu Białego (sprzed 1901 roku) oraz firmowa naklejka umieszczona na tylnej części mebla. Istotnym materiałem była również reklama firmy Mergenthalera, odnaleziona w wyniku kwerendy archiwalnej przeprowadzonej przez kustosz Monikę Bordzoł w zbiorach Muzeum Warszawy. Wśród licznych archiwalnych fotografii, stanowiących podstawę obecnej aranżacji pałacu, znajdują się także wizerunki Konstantego Zamoyskiego siedzącego na meblach należących do konserwowanego zespołu.

Od chwili powstania aż do obecnej realizacji meble były profesjonalnie konserwowane tylko raz – na przełomie lat siedemdziesiątych i osiemdziesiątych XX wieku przez Pracownię Konserwacji Zabytków w Poznaniu. Najnowsze prace pozwoliły ponownie wydobyc ich reprezentacyjny charakter, a jednocześnie zachować autentyczne elementy oraz historyczne ślady użytkowania.

Po zakończeniu konserwacji meble wróciły do Salonu Czerwonego i Salonu Białego. Zadanie „Konserwacja XIX-wiecznego zespołu mebli w stylu Ludwika XVI z ekspozycji pałacowej Muzeum Zamoyskich” zostało dofinansowane ze środków Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z Funduszu Promocji Kultury.

Materiał: Muzeum Zamoyskich

Letnie kino na rynku. Mieszkańcy obejrzeni „Kuriera” i wsparli hospicjum

W sobotni wieczór 1 sierpnia, Rynek w Lubartowie zamienił się w plenerową salę kinową. Mieszkańcy wzięli udział w pierwszym jubileuszowym seansie cyklu „100 lat kina w Lubartowie”, połączonym ze zbiórką na rzecz Lubartowskiego Stowarzyszenia Hospicjum św. Anny.

Przed rozpoczęciem projekcji zgromadzonych widzów powitał dyrektor Lubartowskiego Ośrodka Kultury Urszula Bednarczyk, kierownik Kina Lewart Łukasz Studziński oraz pracownik kina Dariusz Nowacki. Podkreślili wyjątkowy charakter wydarzenia, które inauguruje obchody stulecia kina w Lubartowie, dziękując mieszkańcom za obecność i zachęcając do udziału w kolejnych jubileuszowych inicjatywach.

Data wydarzenia nie była przy-



padkowa. W 82. rocznicę wybuchu Powstania Warszawskiego wyświetlono film „Kurier” w reżyserii Władysława Pasikowskiego. Produkcja opowiada historię Jana Nowaka-Jeziorańskiego – legendarnego emisariusza Polskiego Państwa Podziemnego, którego misja miała istotne znaczenie dla losów walczącej Warszawy.

Wieczór rozpoczął jubileuszowy cykl „100 lat kina w Lubartowie”, organizowany przez Kino Lewart 3D. Widzowie oglądali film w plenerze, korzystając z przygotowanych leżaków.

Seans miał również wymiar charytatywny. Podczas wydarzenia prowadzona była zbiórka na rzecz Lubartowskiego Stowarzyszenia Hospicjum św. Anny. Uczestnicy mogli wesprzeć działalność organizacji, która od lat pomaga osobom nieuleczalnie chorym i ich rodzinom.

Organizatorzy podkreślają, że był to dopiero początek obchodów jubileuszu stulecia kina w Lubartowie. Kolejne wydarzenia zaplanowane w ramach cyklu mają przypominać historię lokalnego kina, ale także integrować mieszkańców wokół wspólnych inicjatyw kulturalnych. (kw)



Zespół Rokiczanka świętuje 25-lecie wielkim koncertem. W sobotę 15 sierpnia o godz. 15:30 serce polskiej muzyki folkowej zabije w Rokitnie koło Lubartowa.

Rokiczanka zaprasza na jubileuszowy koncert

Legendarny zespół Rokiczanka zaprasza na koncert jubileuszowy z okazji 25-lecia istnienia grupy. Wydarzenie odbędzie się w rodzinnej miejscowości artystów, gdzie ćwierć wieku temu rozpoczęła się ich wielka muzyczna podróż. Koncert w Rokitnie na boisku sportowym to symboliczny powrót do miejsca, gdzie w 2001 roku narodziła się formacja. Wstęp wolny dla wszystkich mieszkańców i fanów muzyki folkowej.

Podczas koncertu widzowie usłyszą na żywo kultowe utwory, które pokochały miliony Polaków na całym świecie. Artyści zaprezentują tradycyjne pieśni ludowe i biesiadne w swoich charakterystycznych, pełnych energii aranżacjach.

Przez 25 lat działalności zespół Rokiczanka zdobył imponujący dorobek artystyczny, ma na koncie liczne nagrody, wyróżnienia i uznanie publiczności w całej Polsce:

Laureaci Diamentów Kultury Województwa Lubelskiego 2025 – prestiżowe wyróżnienie potwierdzające wyjątkowy wkład w rozwój kultury regionu; Nagroda FilmAT Festival POLAND (2014) dla teledysku „Lipka” jako najlepszego filmu promującego region; Tytuł artystycznej wizytówki województwa lubelskiego (2014) oraz Nagroda Animatora Kultury; Odznaka „Zasłużony dla Kultury Polskiej” (2016)

przyznana przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego; Nagroda Starosty Lubartowskiego za twórczość artystyczną i ochronę kultury. Koncert odbędzie się pod patronatem Marszałka Województwa Lubelskiego.



Warsztaty hip-hop w LOK

Lubartowski Ośrodek Kultury zaprasza dzieci i młodzież na warsztaty hip – hop. Zajęcia poprowadzi Karol Polak. Pod jego okiem będzie można poznać podstawy hip-hopu lub nauczyć się nowych ruchów i choreografii, a przede wszystkim spędzić czas aktywnie i w świetnej atmosferze.

Warsztaty skierowane są do dzieci i młodzieży – zarówno początkujących, jak i tych, którzy mają już doświadczenie taneczne.

Terminy zajęć: 17, 18, 19 oraz 24, 25, 26 i 27 sierpnia.

Godziny zajęć:

11:00 – Grupa I: 8–10 lat / OPEN

12:00 – Grupa II: 11–13 lat / OPEN

13:00 – Grupa III: 14+ / OPEN

Warsztaty trwają 1 godzinę. Liczba miejsc ograniczona! (małe grupy). Oplata: 15 zł za 1 zajęcie.

Zapisy przyjmowane są w sekretariacie Lubartowskiego Ośrodka Kultury. Szczegółowe informacje pod nr tel. 81 855 22 42.



Pokazy dawnych rzemioł w skansenie

Muzeum Wsi Lubelskiej zaprasza w każdy wakacyjny wtorek w godz. 11.30-15.30 na pokazy dawnych rzemioł i umiejętności gospodarskich.

Przykładowe zajęcia w skansenie to: wicie wieńca dożynkowego – kłós po kłosie, aż powstanie korona! – podwórko w Zagrodzie z Żabna; młocka cepami – stodoła w okólniku z Urzędowa; wycinanka lubelska – tu papier ustępuje miejsca wyobraźni! – Chałupa z Urzędowa; przedzenie na kołowrotku

– kołowrotek kręci, nić się snuje! – przed Chałupą z Żabna; pokaz prania – tara zamiast pralki? – przed Chałupą z Teodorówki; praca w kuźni – tu będzie gorąco! – Kuźnia z Ciosm; wypiek podpłomyków – proste składniki, wielowiekowa tradycja – Chałupa z Żukowa;

milenie ziarna w żarnach – czy to z tej mąki będą podpłomyki? – w podwórzu Zagrody z Żabna; kwiaty z bibuły – poznanie pięknej sztuki tradycyjnego rękodzieła – przed Chałupą z Teodorówki czy wyrób drewnianych łyżek – gdzie wióry leżą, tam łyżki powstają – podwórko w Zagrodzie z Bukowej.

Tego typu atrakcje te są dostępne w cenie biletu wstępu do Muzeum Wsi Lubelskiej. Szczegółowe informacje dostępne na profilu FB skansenu. Materiał: Muzeum Wsi Lubelskiej



Wakacyjnie w świetlicy dla dzieci

W świetlicy w Lisowie w lipcu odbywały się zajęcia dla dzieci. Przygotowano dla nich gry i zabawy, zajęcia sportowe, były też dmuchańce. Dzieci mogły uczestniczyć w zajęciach artystycznych oraz kulinarnych. Poznały zasady zdrowego odżywiania. Wartościowe posiłki i koktajle powstawały pod okiem specjalisty ds. żywienia Katarzyny Kulik. Wakacyjna świetlica w Lisowie była realizowana w ramach zadania publicznego we współpracy z oddziałem rejonowym PCK w Lubartowie oraz z Gminą Lubartów. W sierpniu wakacyjne zajęcia ruszyły w Nowodworze.



Bolesław Prus z lubartowskim adresem

W Lubartowie będzie można posłuchać o Bolesławie Prusie i zobaczyć poświęconą mu wystawę. To dobra okazja, by przypomnieć historię, o której nie każdy mieszkaniec miasta wie: Aleksander Głowacki, przyszły autor „Lalki”, przez pewien czas mieszkał w Lubartowie.



20 sierpnia o godz. 16.00 w siedzibie głównej Miejskiej Biblioteki Publicznej im. Adama Mickiewicza przy ul. Lubelskiej 36 odbędzie się wykład i otwarta zostanie wystawa poświęconej Bolesławowi Prusowi. Okazją jest 179. rocznica urodzin pisarza, który naprawdę nazywał się Aleksander Głowacki. Prus jest dziś jednym z najważniejszych nazwisk polskiej literatury. Autor „Lalki”, „Faraona” i „Emancypantek” był także publicystą, społecznikiem i popularyzatorem nauki. Jego twórczość kojarzymy przede wszystkim z Warszawą i pozytywizmem. Znacznie rzadziej pamiętamy, że fragment jego młodości związany był z Lubartowem. **Ranny powstaniec trafił do Lubartowa**
Zanim Głowacki stał się Bolesławem Prusem, był młodym człowiekiem zaangażowanym w powstanie styczniowe. W 1863 roku walczył w oddziałach powstańczych. Brał udział w walkach m.in. w okolicach Białej i Łukowa. 15 sierpnia został ranny w bitwie pod Białką.

Po aresztowaniu trafił do więzienia w Siedlcach. Jego sytuacja zmieniła się dzięki staraniom rodziny. Ciotka Domicela Olszewska oraz wuj zabiegali o jego zwolnienie. Ostatecznie młody Głowacki opuścił więzienie i na pewien czas osiadł w Lubartowie.

To właśnie tutaj mieszkał razem ze swoim ciężko chorym bratem Leonem. Ich dom znajdował się przy ul. Lubelskiej 210. Dziś odpowiada mu numer 35.

Adres, który dla współczesnych mieszkańców może być tylko jednym z wielu punktów na mapie miasta, ma więc literacką historię. W jednym z lubartowskich domów przebywał człowiek, który kilkadziesiąt lat później zostanie autorem jednej z najważniejszych polskich powieści.

Warto spojrzeć na miasto inaczej. Biblioteczne spotkanie może być okazją nie tylko do poznania biografii pisarza, ale również do spojrzenia na Lubartów przez pryzmat ludzi, którzy pojawiali się tu przed laty. Historia Głowackiego pokazuje, że literackie biografie nie zawsze zaczynają się w miejscach najbardziej oczywistych.

20 sierpnia warto więc zajrzeć do biblioteki przy ul. Lubelskiej 36. Zwłaszcza że po wykładzie można będzie spojrzeć na znanego wszystkim Bolesława Prusa z nieco innej perspektywy — jako na Aleksandra Głowackiego, młodego powstańca, który po wojennych przejściach znalazł na pewien czas schronienie właśnie w Lubartowie. Być może przechodząc później ulicą Lubelską, warto będzie spojrzeć na dom pod numerem 35 nieco uważniej. Ponad 160 lat temu mieszkał tam człowiek, którego nazwisko miało na trwałe wejść do historii polskiej literatury.

Publikujemy też tekst Prusa o Lubartowie opublikowany w „Lubartów i Ziemia Lubartowska” z 1959, a pierwotnie w Kronikach Tygodniowych, przekazany przez bibliotekę miejską.

(kw)

Bolesław Prus tak pisał o naszym mieście :

BOLESŁAW PRUS

(Fragment Kroniki Tygodniowej)

WALKA STRONNICTW W LUBARTOWIE

Mam pod ręką fakt, którego opis każdy szanujący się dziennikarz zacząłby od słów: „Prowincja daje znaki życia...”.

Faktem tym jest: walka stronnictw w Lubartowie.

A może państwo nie wiecie — co znaczy Lubartów?... Lubartów jest to miasteczko leżące o trzy mile od Lublina (Lublin — stacja Drogi Żelaznej Nadwiślańskiej), a o wiorstę od Wieprza (Wieprz — rzeka wpadająca do Wisły pod stacją Iwangrodem).

Miasteczko rozkoszne i ciche. Posiada okazały pałac, w którym nikt nie mieszka, obszerną sadzawkę, w której nie ma wody, i — klasztor kapucynów, w którym obecnie mieszczą się biura powiatu.

Dawniej słynął Lubartów z fabryki naczyń fajansowych, dziś nie słynie z niczego. Ludzie tamtejsi żyją bez wygórowanych ambicji: chwalą Boga w dwóch kościołach i jednej bóżnicy, wierzą w sny i — troskliwie dowiadują się o to, co ich bliźni gotowali na obiad.

O sensacyjnych zbrodniach, o filozofii pozytywnej, o kolejach, telefonach i dynamice nie słychać tam. Postępem nazywa się awans z kancelisty na sekretarza. Ostatnie wiadomości nadchodzą dość regularnie, przed szabasem. Za przyczynę europejskiej polityki uważa się naprzód — księżę Bismark, po wtóre miejscowa poczta.

Dzięki tak lojalnemu nastrojowi ducha tamtejsza municypalność spokojnie śpi i nie choruje na nerwy.

I tak dzieje się od niepamiętnych czasów. Magistrat wciąż wygląda oknem, powiat wciąż pisze raporty, w pałacu wciąż sypiać wciąż sadzawka wciąż wysycha...

Tylko gałązka litewskiego chmielu,
Wdziękami pruskiej topoli nieona,
Pnie się po wierzbach i po wodnym ziele...

Pomimo to:

...O Niemnie! wkrótce runą do twoich brodów Śmierć i pożogę, niosące szeregi...

Jakoż i w Lubartowie zakpiła walka, a Boga ducha winni obywatele, którzy dotychczas mianowali się zbiorowo — lubartowianami, obecnie dzielą się na dwa wrogie obozy: lubartowskich postępców — i lubartowskich konserwatystów.

Przyczyny tej walki i jej przebieg są następujące. Od stworzenia świata jedynymi kupcami w Lubartowie byli Żydzi. Tymczasem w roku zeszłym sprowadzili się z Lublina dwaj chrześcijanie: eks-urzędnik i eks wychowa-

niec warszawskiej szkoły handlowej i — wspólnymi siłami założyli handel towarów kolonialnych, czyli po lubartowsku: „sklep z korzeniami”.

Ponieważ towary mieli dobre, wagę rzetelną, ceny niskie, więc prędko zyskali popularność jako kupcy. Ale jako ludzie wyjęci byli spod praw towarzyskich. Skutkiem tego nie tylko nie zostali zaproszeni na zabawę, wydaną w minionym karnawale na cel dobroczynny, lecz nadto, gdy sami zgłosili się po kupno biletów — „kilku miejscowych indywiduów, fałszywie pojmujących godność człowieka”, odpowiedzieli im, że „mogą być na balu, ale — w bufecie, jako kupcy”.

Korespondent z Lubartowa, opisując ten oplakany wypadek, nazywa młodych kupców „ludźmi pojmującymi dobrze potrzeby swego kraju”, którzy „wyrzekli się przyjemności gubernialnego miasta, osiedli na partykularzu”. Owych zaś „kilku miejscowych indywiduów, fałszywie pojmujących godność człowieka”, mianuje „pyszałkami, składającymi się z fusów społecznych, i „dardanełskimi śmiertelnikami”. Ten ostatni tytuł wydaje mi się najznakomitszym lubartowskim wynalazkiem.

Smutną stroną zajęcia jest to, że młodzi kupcy — „ludzie pojmujący dobrze potrzeby swego kraju”, chcą wynieść się z Lubartowa i po dawnemu zostawić cały handel w rękę Żydów. Lecz awantura ma i dobrą stronę: dzięki jej Lubartów „dał znak życia”, a my dowiedzieliśmy się, że posiada w swym łonie aż trzech postępców: dwu kupców i jednego korespondenta.

Naszim zdaniem, dwaj młodzi kupcy nie powinni rzucać Lubartowa, lecz przeciwnie: jeszcze wyżej podnieść sztandar postępu i dobrego pojmowania krajowych potrzeb. Tak samo radzi im korespondent wołając:

„Publiczność miasteczka prosi was, abyście nie zważając na pyszałków składających się z fusów społecznych, prowadzili dalej swój szlachetny, a tak obecnie pożądany zawód w naszym kraju”, (tj. sklep korzenny).

„Bądźcie pewni, że dobrej sprawie, pomimo wpływu na nią kilku dardanełskich śmiertelników, Bóg pobłogosławi”.

Ostatnie słowa korespondenta brzmią jak końcówka wojennego manifestu.

Miejmy więc nadzieję, że z chwilą rozpoczęcia się zabaw Lubartów da nam jeszcze kilka „znaków życia” i że partia postępową nieraz zaleje sadla za skórę — „dardanełskim śmiertelnikom”.

„Kurier Warszawski” nr 96 z 23.IV. 1881 r. oraz Bolesław Prus, Kroniki, Warszawa 1935, t. 5, s. 100—102

JEDNODNIÓWKA — LIPIEC — 1959

Miejska biblioteka poleca do przeczytania

Publikujemy trzy recenzje książek, przygotowane przez Miejską Bibliotekę Publiczną im. A. Mickiewicza w Lubartowie.

Pilipiuk Andrzej, Ludzie, którzy wiedzą. Dziwne przypadki Roberta Storma:



Książka dla każdego i do czytania w różnych porach dnia i roku. Całość tworzą krótkie opowiadania

o ludziach, którzy obserwują, ale nie widzą, a których głównym bohaterem jest Robert Storm. Fabuła zagląda do codzienności naszych szuflad, obrazów, domów, które mijamy i codziennych rozmów z sąsiadami oraz komunikacji werbalnej i cielesnej w komunikacji damsko-męskiej. Andrzej Pilipiuk umiejętnie połączył treści Umberto Eco, Aleksandra Dumas i Joanny Kuciel-Frydryszak. Treść zaskakuje i prowokuje do zatrzymania się oraz rozejrzenia wokół siebie, a dlaczego?? To już dowiecie się z książki.

Wojtaszek Aleksandra, Fjaka. Sezon na Chorwację:

Każde wakacje to kwestia decyzji, gdzie można spędzić urlop. Książka Aleksandry Wojtaszek stawia pytanie, dlaczego wybieramy kamieniste plaże zamiast pias-



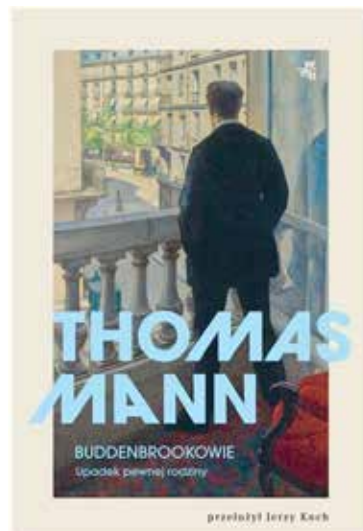
Aleksandra Wojtaszek
Fjaka
Sezon na Chorwację

wych i opowiada o Chorwacji z perspektywy codzienności z daleka od plaż, a z bliska – patrząc na historię kraju, gdzie Odyseusz

i Kalipso spędzali wolny czas. Co spotkamy podczas wędrówki?? Klub sportowy Hajduk Split, fantastykę chorwacką i chłopskiego króla. Czy warto przeczytać?? Wręcz koniecznie i dla tych, co byli już w Chorwacji, ale i dla tych, co szukają kraju na wyjazd.

Mann Thomas, Buddenbrookowie. Upadek pewnej rodziny:

Polecając lektury na czas wakacyjny, nie można zapomnieć o klasycie, która w moim przekonaniu, a zgodnie ze słowami Cyceona „rota fortunae” – jest jakże aktualna w dzisiejszych czasach. My jeszcze niedawno mieliśmy rodziny Mostowiaków, Talarów, a przede wszystkim „lubelską” rodzinę kupiecką Minclów, a Thomas Mann stworzył poza niesamowitą „Czarodziejską górą” opowieść



o kupieckiej rodzinie Buddenbrooków, jej losach i zmienności wartości w rodzinie i społeczeństwie, za co otrzymał Nagrodę Nobla. Polecamy niezmiennie!

G. Winnicki

Rozwiąż krzyżówkę

Zapraszamy Czytelników do rozwiązywania krzyżówki przygotowanej przez Miejską Bibliotekę Publiczną im. A. Mickiewicza w Lubartowie. Placówka przekaze nagrody książkowe dla pierwszych 10 osób, które przyniosą do siedziby głównej przy ul. Lubelskiej 36 rozwiązana krzyżówkę w całości.

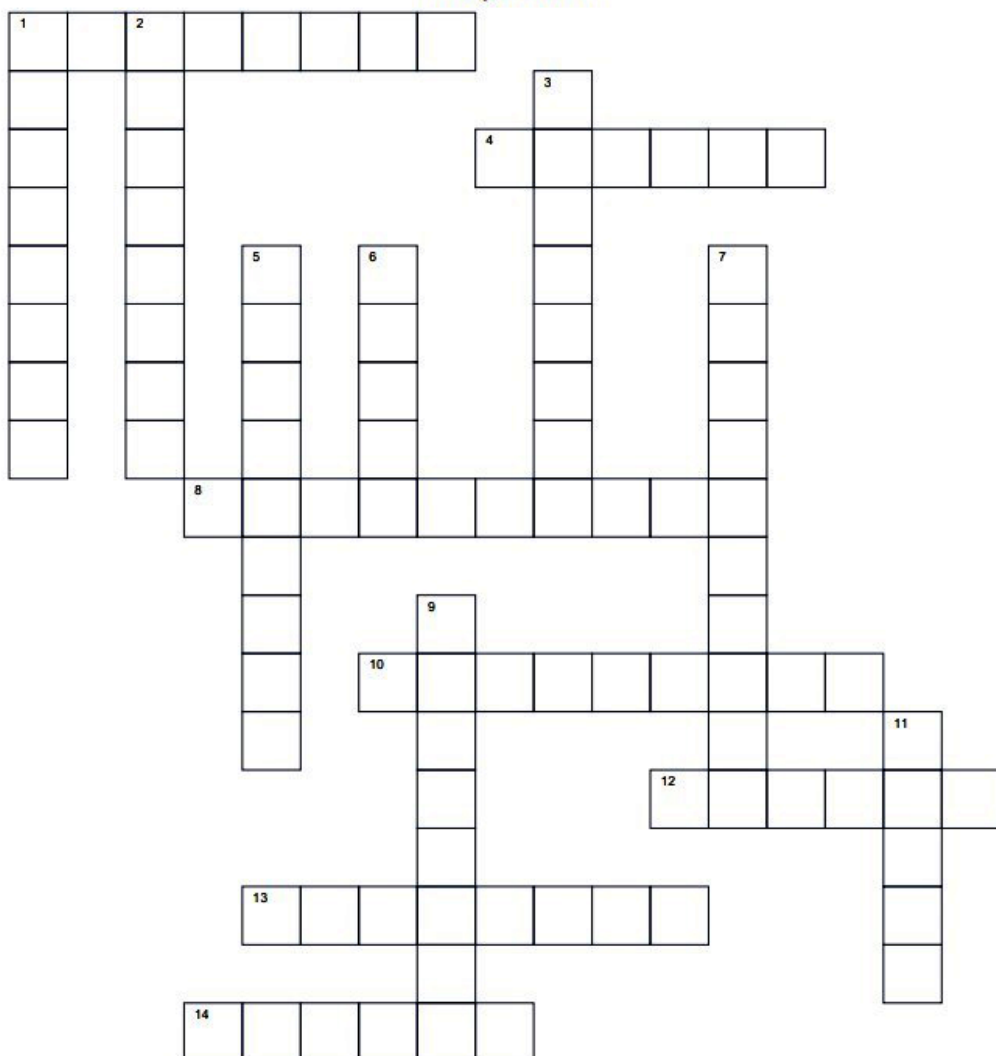
Poziomo

1. Dawna nazwa Lubartowa
4. Radiomagnetofon z Unithy lubartowskiej
8. Przekazał dom na muzeum
10. Ród, który nadał miastu obecną nazwę
12. Ród związany z założeniem miasta
13. Świątynia świętej Anny w Lubartowie
14. Właściciel Lubartowa po P.K. Sanguszcze

Pionowo

1. Miasto Lampartów
2. Twórca programu tzw. Schola Levartoviana Restituta
3. Ciotka Aleksandra Głowackiego
5. Założył fabrykę fajansu w Lubartowie
6. Zabytkowa rezydencja Sanguszków
7. Nazwa ulicy gdzie była tzw. teatralnia
9. Zakon związany z lubartowskim klasztorem
11. Pisarz, autor książki bez litery E

Krzyżówka



UTW rozpoczyna rekrutację

Uniwersytet Trzeciego Wieku w Lubartowie zaprasza seniorów do udziału w zajęciach, które po wakacyjnej przerwie powrócą w ramach pierwszego semestru roku akademickiego 2026/2027. Oferta jest skierowana zarówno do dotychczasowych słuchaczy, jak i wszystkich zainteresowanych seniorów – mieszkańców Lubartowa.

Rekrutacja potrwa od 1 do 30 września 2026 roku. Zapisy prowadzone będą w biurze Uniwersytetu Trzeciego Wieku, mieszczącym się w Miejskiej Bibliotece Publicznej przy ul. Lubelskiej 36. Zainteresowani mogą zgłaszać się we wtorki i czwartki w godzinach 10.00–12.00.

W nadchodzącym semestrze kontynuowane będą trzy główne projekty. Pierwszy z nich – „Aktywny senior – zdrowie i sprawność” – koncentruje się na aktywności fizycznej i dbałości o zdrowie. W programie znalazły się m.in. gimnastyka korekcyjna w sali gimnastycznej, gimnastyka na basenie, nauka pływania, joga, siatkówka oraz zajęcia taneczne. Nie zabraknie również propozycji dla tych, którzy chcą ćwiczyć pamięć, zdobywać nowe umiejętności i rozwijać zainteresowania. W ramach projektu „Seniorze, ćwicz umysł i rozwijaj pasję” prowadzone będą treningi pamięci w trzech

grupach, lektorat języka angielskiego również w trzech grupach, warsztaty rękodzieła artystycznego oraz zajęcia „Senior – ogrodnik”. Uzupełnieniem programu będą wykłady poświęcone zdrowiu i różnorodnym zainteresowaniom. Trzeci projekt „Seniorzy w podróży”, to propozycja dla osób, które lubią poznawać nowe miejsca i spędzać czas w dobrym towarzystwie. W jego ramach organizowane będą wycieczki krajoznawcze oraz imprezy integracyjne. Organizatorzy zachęcają, aby z decyzją o zapisaniu się nie zwlekać. Liczba miejsc i możliwości organizacyjnych zależy bowiem m.in. od dostępności odpowiedniej kadry oraz niezbędnej bazy do prowadzenia poszczególnych zajęć.

Rekrutacja: 1–30 września
Biuro UTW: Miejska Biblioteka Publiczna, ul. Lubelska 36 w Lubartowie.

Zapisy: wtorki i czwartki, godz. 10.00–12.00

UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU W LUBARTOWIE
zgrupowanie seniorów – mieszkańców Lubartowa
na zajęcia w I semestrze roku akademickiego 2026/2027

REKRUTACJA: 1–30 WRZEŚNIA 2026 r.

BIURO UTW:
Miejska Biblioteka Publiczna
ul. Lubelska 36, Lubartów

ZAPISY:
wtorki i czwartki
godz. 10.00–12.00

W I SEMESTRZE KONTYNUUJEMY PROJEKTY:

- 1. „AKTYWNY SENIOR – ZDROWIE I SPRAWNOŚĆ”**
W ramach projektu prowadzone są zajęcia:
a) gimnastyka korekcyjna w sali gimnastycznej
b) gimnastyka na basenie
c) nauka pływania
d) joga
e) siatkówka
f) zajęcia taneczne
- 2. „SENIORZE, ĆWICZ UMYSŁ I ROZWIJAJ PASJĘ”**
W ramach projektu prowadzone są zajęcia:
a) trening pamięci (3 grupy)
b) lektorat języka angielskiego (3 grupy)
c) warsztaty rękodzieła artystycznego
d) warsztaty „Senior – ogrodnik”
e) wykłady dotyczące zdrowia i różnorodnych zainteresowań
- 3. „SENIORZY W PODRÓŻY”**
W ramach projektu organizowane są wycieczki krajoznawcze oraz imprezy integracyjne.

AKTYWNOŚĆ. ROZWOJ. INTEGRACJA.

SPRZEDAM

- ❑ Działkę budowlaną 0,14 ar w Nowodworze Piaski, cena 210 tysięcy złotych. Tel. 723 889 255
- ❑ Działkę o pow. 28 arów z domem i budynkami gospodarczymi w Wincentowie. Tel. 605 136 883
- ❑ Używane meble kuchenne bardzo tanio. Tel. 513907263
- ❑ 5 działek budowlanych w Wólce Rokickiej. Tel. 603 348 636
- ❑ Dom piętrowy w Lubartowie rejon ul. Chopina. Tel. 512 449 844
- ❑ 2 działki łącznie ponad hektar, zalesione, w Czerwoncu Gozdów przy głównej szosie. Tel. 604 445 182
- ❑ Działki budowlane w Pałecznicy, działki położone na os. domów jednorodzinnych, pełne uzbrojenie, pow. od 910 mkw. do 1467 mkw. (do wyboru), cena do uzgodnienia. Tel. 606 223 915
- ❑ Działkę z budynkami o powierzchni 2,87 ha w miejscowości Ruda 67 w okolicy Talczyzna, gmina Serokomla. Tel. 601 379 569
- ❑ Działkę budowlaną w Siedliskach 30 ar gm. Kamionka - cena 110 ty-

- sięcy złotych, 7 km od Lubartowa z możliwością dokupienia 1,20 hektara ziemi ornej – cena 80 tysięcy złotych. Tel. 502 897 072
- ❑ Mieszkanie w bloku w Lubartowie. Tel. 698 233 029
- ❑ 2 działki budowlane w Lubartowie przy ul. Bursztynowej; 768 mkw. Tel. 604240446 i 607215447
- ❑ Łódź wędkarską 2-osobową z tworzywa, mało używana, cena 2 tys. złotych. Tel. 731 128 392
- ❑ Działkę budowlaną w Lubartowie, ul. Łąkowa 150, nr działki 53/7, pow. 12 ar, droga dojazdowa nr 53/6, obręb 12. Tel. 506457440
- ❑ Sprzedam rzeczy z PRL. Tel. 669 559 009
- ❑ Działki budowlane, różne powierzchnie, Nowodwór Piaski. Tel. 508 673 131; 887 595 057
- ❑ Mieszkanie, osiedle Zgoda, 3 Maja 2, pow. 38,9 mkw, piwnica, wymieniona stolarka okienna, salon połączony z jadalnią, 2 pokoje plus kuchnia, cena do uzg. Tel. 661316040.
- ❑ Działkę rolną 0,606 ha położoną we wsi Chlewiska k. Lubartowa. Tel.

605 828080

- ❑ Deska calowa sosna dł 3,2 m i 2,4 m, sucha obrzynana, cena do uzgodnienia. Niemce. Tel. 511 866 302

DO WYNAJĘCIA

- ❑ Wynajmę mieszkanie około 70 mkw., umeblowane w centrum Lubartowa z garażem podziemnym. Tel. 794 077 841
- ❑ Lokal na gabinet kosmetyczny I piętro, centrum miasta 50 mkw. oraz 15 mkw. na biuro- parter. Tel. 501 285 767
- ❑ Lokal w Lubartowie przy ul. Lubelskiej. Tel. 791 737 982

RÓŻNE

- ❑ Docieplenia budynków. Szybko. Tanio. Solidnie. Tel. 502 053 214
- ❑ Malowanie dachów tel. 604217219
- ❑ Kawaler 47 lat, nieśmiały pozna spokojną samotną kobietę, domatorkę bez nałogów. Tel. 531 799 956
- ❑ Kupię, uprzątnę złom. Tel. 609 928 998

Strażacka impreza w Firleju

Nad Jeziorem Firlej w niedzielę 16 sierpnia odbędzie się impreza strażacka poświęcona Młodzieżowej Drużynie Pożarniczej OSP Firlej (MDP Firlej). Podczas wydarzenia prowadzona będzie zbiórka środków na wsparcie młodych strażaków – każda przekazana złotówka ma ogromne znaczenie. Start godz. 13:00 – teren GOSiR. Wstęp wolny.

Na uczestników czeka bogaty program artystyczny – szereg koncertów. Ponadto wiele atrakcji m.in. pokazy samochodów zabawkowych, prezentacje grup motocyklowych, atrakcje dla całych rodzin, strefa gastronomiczna. Finałem wydarzenia będzie widowiskowy Pokaz Teatru Ognia, który rozpocznie się o godzinie 21:30. Organizatorzy imprezy to OSP Firlej i Jack-Mat Grupa Wsparcia.

Patronat honorowy nad imprezą objął wójt gminy Firlej Grzegorz Siwek.

INFORMACJA
O WYWIESZENIU WYKAZU

Informuję, iż w siedzibie Urzędu Miasta Lubartów przy ul. Jana Pawła II 12 został wywieszony wykaz nieruchomości gruntowej niezabudowanej, oznaczonej w ewidencji gruntów jako działka nr 31 o pow. 0,4009 ha, stanowiącej własność Gminy Miasto Lubartów, położonej w obrębie 3-Lipowa, przeznaczonej do sprzedaży w drodze przetargu ustnego nieograniczonego. Wykaz wywiesza się na tablicy ogłoszeń Urzędu Miasta Lubartów na okres 21 dni.

INFORMACJA
O WYWIESZENIU WYKAZU

W siedzibie Urzędu Miasta przy ul. Jana Pawła II 12 w Lubartowie na tablicy ogłoszeń został wywieszony wykaz nieruchomości – działka nr 1006/3 o pow. 136 m², położona przy ul. Wandy Śliwiny w Lubartowie, w obrębie 7-Śródmieście, stanowiąca własność Gminy Miasto Lubartów, przeznaczona do dzierżawy w trybie bezprzetargowym, na czas oznaczony do 3 lat.



Stowarzyszenie Klub Abstynenta
NADZIEJA

Informuje o możliwości skorzystania z nieodpłatnej pomocy prawnej oraz nieodpłatnego poradnictwa obywatelskiego ze specjalizacją nieodpłatnej mediacji według poniższego harmonogramu. Więcej informacji pod numerem telefonu 691 803 378



Harmonogram 2026

**NIEODPŁATNA POMOC PRAWNA
NIEODPŁATNE PORADNICTWO OBYWATELSKIE ORAZ NIEODPŁATNA MEDIACJA**

POWIAT LUBARTOWSKI			
Lp.	PUNKT	LOKALIZACJA - KONTAKT	GODZINY OTWARCIA
1.	Nieodpłatna pomoc prawna ze specjalizacją nieodpłatnej mediacji prowadzony przez radców prawnych wskazanych przez Okręgową Izbę Radców Prawnych (styczeń-czerwiec 2026 r.) adwokatów wskazanych przez Okręgową Radę Adwokacką (lipiec-grudzień 2026r.)	Starostwo Powiatowe w Lubartowie ul. Słowackiego 8, 21-100 Lubartów tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	poniedziałek – piątek 11:30 – 15:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
2.	Nieodpłatna pomoc prawna ze specjalizacją nieodpłatnej mediacji prowadzony przez Stowarzyszenie Klub Abstynenta „NADZIEJA”	Starostwo Powiatowe w Lubartowie ul. Słowackiego 8, 21-100 Lubartów tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	poniedziałek – piątek 7:30 – 11:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
3.		Urząd Miejski w Kamionce ul. Lubartowska 1, 21-132 Kamionka tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	poniedziałek 12:30 – 16:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
4.		Urząd Gminy w Jeziorzanie ul. Rynek 22, 21-146 Jeziorzany tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	wtorek 12:30 – 16:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
5.	Nieodpłatne poradnictwo obywatelskie ze specjalizacją nieodpłatnej mediacji prowadzone przez Stowarzyszenie Klub Abstynenta „NADZIEJA”	Dom Pomocy Społecznej w Kocku ul. Kościuszki 1, 21-150 Kock tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	środa 12:30 – 16:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
6.		Urząd Gminy w Niedźwiadzie ul. Rynek 5, 21-110 Ostrów Lubelski tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	czwartek 12:30 – 16:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.
7.		Zespół Szkół w Ostrowie Lubelskim ul. Unicka 5, 21-110 Ostrów Lubelski tel. 691 803 378 (7:30-15:30) npp@powiatlubartowski.pl	piątek 12:30 – 16:30 Nieodpłatna mediacja organizowana w punkcie w zależności od zapotrzebowania zgłoszonego przez osobę uprawnioną.

Harmonogram w trakcie trwania roku może podlegać zmianom wynikającym z potrzeb interesantów.



Rozpoczęły się rozgrywki IV ligi lubelskiej w sezonie 2026/2027. Piłkarze Lewartu Lubartów na inaugurację grali w Rykach z miejscowym Ruchem. Podopieczni Grzegorza Bonina zdobyli komplet punktów, ale na zwycięstwo musieli solidnie zapracować.

Wyszarpali trzy punkty

Przed sezonem lubartowski zespół utrzymał skład kadry. Z zespołu odeszli piłkarze raczej rezerwowi, a nowe twarze to dwaj solidni defensorzy oraz dwóch młodych zawodników, którzy mają być uzupełnieniem szerokiej kadry. W poprzednim sezonie Lewart dwa razy wygrał z Ruchem – 6:0 i 5:0. „Biało-niebiescy”



Arkadiusz Bednarczyk (w niebieskim stroju) w spotkaniu z Ruchem Ryki zdobył trzy bramki

to kandydat do awansu, a rola murowanego kandydata została już sprawdzona w minionych rozgrywkach. Co mogłoby pójść nie tak w konfrontacji z zespołem, który najprawdopodobniej będzie walczył o zachowanie ligowego bytu? A jednak, coś poszło nie tak, bo w 32 minucie Lewart przegrywał 0:3. Tuż przed zmianą stron na listę strzelców wpisał się Krystian Żelisko i do przerwy było 1:3. W przerwie szkoleniowiec Lewartu dokonał trzech zmian i przyniosło to zamierzony efekt. W 64 minucie faworyt wyszedł na prowadzenie 4:3. Na 2:3 strzelił debiutujący w Lewarcie Miłosz Pacek, a bramki numer trzy i cztery, to zasługa Arkadiusza Bednarczyka. Wydawało się, że wszystko jest pod kontrolą. Tymczasem w 86 minucie ambitni gospodarze doprowadzili do wyrównania i zapachniało niespodzianką. Na szczęście w doliczonym czasie gry Bednarczyk skom-



pletował hat-tricka, zapewniając zwycięstwo i trzy punkty. Można powiedzieć, że Lewart urwał się ze stryczka. Najważniejsze są punkty, ale z taką grą w defensywie może być niezwykle trudno w kolejnych spotkaniach. A już w drugiej kolejce Lewart zagra na własnym boisku z Lublinianką Lublin. Zespół z Lublina w pierwszej kolejce był uczestnikiem równie szalonego pojedynku, bowiem na własnym boisku wygrał z Powiślakiem Końskowola 7:3.

Ruch Ryki – Lewart Lubartów 4:5 (3:1); bramki dla Lewartu zdobyli: Krystian Żelisko w 45, Miłosz Pacek w 50, Arkadiusz Bednarczyk w 57 z rzutu karnego, 64, 90 minucie. Skład Lewartu: Podleśny – Marciniak, Piekarski, Kventsar (od 46 min. Niewęgłowski), Skoczylas (od 60 min. Paluch), Skrzyński (od 85 min. Szymona), Aftyka (od 46 min. Denka), Kompanicki (od 46 min. Pacek), Bednarczyk, Najda (od 77 min. Zieliński), Żelisko. W najbliższy piątek 14 sierpnia w

ramach drugiej kolejki piłkarze Lewartu zagrają na własnym boisku z Lublinianką Lublin. Początek spotkania o godzinie 18.00. Trzecia kolejka zaplanowana jest na weekend 22/23 sierpnia. Wtedy to jedenastka z Lubartowa zagra na wyjeździe z Ładą 1945 Biłgoraj. Mecz w sobotę 22 sierpnia rozpocznie się o godzinie 17.00. Drugi raz w tym sezonie przed własną publicznością zagrają „biało-niebiescy” podczas czwartej kolejki 29-30 sierpnia. Tekst i foto: Ireneusz Gózdź

Wysokie miejsca lubartowskich szachistów

Lublin stał się w pierwszym tygodniu sierpnia areną jednego z najważniejszych wydarzeń szachowych regionu. XVIII Międzynarodowy Turniej Szachowy im. Jana Zukertorta zgromadził zawodników z całej Polski i zagranicy, a reprezentanci LUKS Lubartów wykorzystali tę okazję w najlepszy możliwy sposób. W turnieju klasycznym, rapidzie oraz blitzu młodzi szachiści z Lubartowa regularnie meldowali się w ścisłej czołówce, zdobywając wysokie lokaty.



Największe emocje wzbudził turniej RAPID FIDE 5 sierpnia. W zawodach rozgrywanych na dystansie dziewięciu rund tempem 8 minut plus 3 sekundy na ruch wystąpiło 36 zawodników reprezentujących kluby z różnych części kraju. LUKS Lubartów okazał się jednym z najlepiej reprezentowanych klubów w ścisłej czołówce, ponieważ aż trzech jego zawodników zakończyło rywalizację w pierwszej dziesiątce klasyfikacji generalnej. Najwyżej sklasyfikowany został Kacper Czuchryta, który zdobył 6 punktów z 9 partii i zajął czwarte miejsce w klasyfikacji generalnej, a jednocześnie pierwsze miejsce wśród juniorów. O miejscu na podium zadecydowała dopiero punktacja pomocnicza – identyczny dorobek punktowy uzyskało pięciu zawodników zajmujących miejsca od trzeciego do siódmego. Równie wartościowy rezultat osiągnął Antoni Kędziora, któ-

ry również zgromadził 6 punktów, co dało mu siódme miejsce w klasyfikacji generalnej oraz trzecie miejsce wśród juniorów. W pierwszej dziesiątce znalazł się także Krystian Kozak. Z dorobkiem 5,5 punktu wywalczył dziesiąte miejsce w klasyfikacji generalnej oraz piąte miejsce wśród juniorów. Turniej wygrał Paweł Stoma z dorobkiem ośmiu punktów, wyprzedzając Tomasza Topolana (7 pkt.) oraz Kosmę Grochowskiego (6 pkt.). Na tym jednak sukcesy lubartowskich szachistów się nie zakończyły. Jeszcze większe znaczenie sportowe miał występ Antoniego Kędziory w turnieju OPEN FIDE do 1850, rozgrywanym w dniach 3–9 sierpnia. Zawody klasyczne obejmowały dziewięć rund tempem 90 minut plus 30 sekund za każdy ruch. Młody zawodnik LUKS Lubartów zajął drugie miejsce, osiągając jeden z najlepszych wyników w swojej dotychczasowej karierze. Co szczególnie ważne,

podczas turnieju wypełnił jedną z norm na I kategorię szachową. Drugie miejsce w międzynarodowej rywalizacji oraz zdobycie normy stanowią wyraźny sygnał, że Antoni systematycznie rozwija swoje umiejętności i coraz śmielej wkracza do grona czołowych młodych zawodników regionu. Kolejnym sprawdzianem był BLITZ FIDE rozegrany 8 sierpnia. W formule szachów błyskawicznych zawodnicy rywalizowali przez 11 rund tempem 3 minuty plus 2 sekundy na ruch. Najlepiej z reprezentantów LUKS Lubartów spisał się Krystian Kozak, który zdobył 6,5 punktu i zajął dziesiąte miejsce w klasyfikacji generalnej, będąc jednocześnie piątym juniorem turnieju. To bardzo dobry wynik w licznej i silnie obsadzonej stawce. Kacper Czuchryta zakończył zawody z dorobkiem 6 punktów, co dało mu czternaste miejsce w klasyfikacji generalnej oraz szóste miejsce wśród juniorów. Antoni

Kędziora zdobył 5,5 punktu, plasując się na dziewiętnastym miejscu w klasyfikacji generalnej i dziewiątym miejscu wśród juniorów. Na uwagę zasługuje fakt, że cała trójka zawodników zakończyła turniej z dorobkiem co najmniej 5,5 punktu, co potwierdza ich wyrównany poziom i umiejętność skutecznej gry również w niezwykle wymagającej formule szachów błyskawicznych. Turniej wygrał mistrz międzynarodowy Henryk Dobosz, jeden z najbardziej utytułowanych zawodników uczestniczących w tegorocznej edycji me-

moriału. Łączny bilans występów LUKS Lubartów w XVIII Międzynarodowym Turnieju Szachowym im. Jana Zukertorta robi duże wrażenie. Trzy miejsca w pierwszej dziesiątce rapidu, drugie miejsce Antoniego Kędziory w turnieju klasycznym OPEN FIDE do 1850 wraz z normą na I kategorię oraz bardzo dobre wyniki całej trójki w blitzu pokazują, że młodzi szachiści z Lubartowa należą obecnie do najciekawszych juniorskich ekip regionu.

Foto: Lubelski Klub Szachowy

Filip Polak powołany do kadry Polski



Duże wyróżnienie stało się ostatnio udziałem Filipa Polaka, zawodnika sekcji tenisa stołowego Lewartu Lubartów. W dniach 3-13 sierpnia w Cetniewie uczestniczył on w zgrupowaniu kadry narodowej żaków, zorganizowa-

nym przez Polski Związek Tenisa Stołowego. W zgrupowaniu biorą udział najlepsze osoby w Polsce w tej kategorii wiekowej. Powołanie do kadry to efekt ciężkiej pracy, systematycznych treningów i ogromnego zaangażowania Filipa. Najważniejsze osiągnięcia Filipa w niedawno zakończonym sezonie: Mistrz Polski żaków w grze podwójnej, brązowy medalista Mistrzostw Polski żaków w grze pojedynczej, dwukrotnie zajął drugie miejsce a raz trzecie podczas Grand Prix Polski żaków, wielokrotny medalista Mistrzostw Województwa Lubelskiego.

Pilkarze Lewartu Lubartów zakończyli przygotowania do nowego sezonu. Podopieczni Grzegorza Bonina w okresie przygotowawczym rozegrali trzy mecze kontrolne. Wszystkie wygrali, nie tracąc w nich bramki.

Komplet wygranych spotkań kontrolnych



Przypomnijmy, że w meczach kontrolnych numer jeden i dwa Lewart wygrał po 4:0 w meczach wyjazdowych z Orłętami-Spomlek Radzyń Podlaski i Turem Milejów. Na tydzień przed inauguracją IV ligi lubartowianie na własnym boisku spotkali się z Ładą 1945 Biłgoraj. Wydaje się, że te dwa zespoły będą głównymi kandydatami do wygrania rozgrywek. Mecz sparingowy dostarczył wiele emocji. Padła tylko jedna bramka. Swojego bramkarza zaskoczył jeden z piłkarzy Łady i dzięki temu Lewart wygrał 1:0.

Lewart Lubartów – Łada 1945 Biłgoraj 1:0 (1:0); bramka padła po strzale samobójczym w 9 minucie. Skład Lewartu: Podleśny – Mar-

ciniak, zawodnik testowany, zawodnik testowany, Skoczylas, Skrzyński, Aftyka, Kompanicki, Bednarczyk, Najda, Żelisko; grali także: Maziarz, Niewęgłowski, Szymona, Jabłoński, Zieliński, Gajos, Misiak oraz zawodnik testowany. Po tym spotkaniu w Lubartowie domknęto budowę zespołu. W porównaniu z rundą wiosenną poprzedniego sezonu w kadrze pozostała zdecydowana większość piłkarzy. Po stronie ubytków odnotowujemy obrońców Pawła Stępa i Oskara Gede oraz pomocnika Kaspra Brzyskiego. Nowe twarze w zespole to: doświadczeni obrońcy Piotr Piekarski (33 lata) i Białorusin Maksim Kwentser (31 lat). Obaj byli podopiecznymi Grzegorza Boni-

na, gdy ten prowadził Chelmiankę Chelmu. Piekarski w swojej karierze zagrał 7 spotkań w Ekstraklasie, 13 w I lidze oraz 315 w rozgrywkach III ligi. Ostatnio reprezentował Świt Nowy Dwór Mazowiecki. Kwentser w Polsce w rozgrywkach III ligi wystąpił w 133 meczach. Jego poprzednim klubem był Sokół Ostróda. Nowe twarze w kadrze to również Wiktor Denka (18 lat) wypożyczony z Górnika II Łęczna oraz Miłosz Pacek (23 lata) – wolny transfer z Motoru II Lublin.

Tuż przed pierwszą kolejką IV ligi lubelskiej w sezonie 2026/2027 doszło do zmiany składu uczestników rozgrywek. Z udziału zrezygnował Start 1944 Krasnostaw. Władze Lubelskiego Związku Piłki Nożnej postanowiły uzupełnić skład o dwa zespoły – rezerwy Avii Świdnik i rezerwy Górnika Łęcz-



na. W związku z tym IV liga lubelska składa się z 16 zespołów: Świdniczanka Świdnik (spadkowicz z III ligi), Bug Hanna, Granit Bychawa, Janowianka Janów Lubelski, Lublinianka Lublin, Lewart Lubartów, Łada 1945 Biłgoraj, Orłęta Łuków, Orłęta-Spomlek Radzyń Podlaski,

Ruch Ryki, Tomasovia Tomaszów Lubelski, Tur Milejów (drużyny w poprzednim sezonie grające w IV lidze) oraz Avia II Świdnik, Górnik II Łęczna, Powiślak Końskowola i Victoria Łukowa (beniaminkowie).

Tekst i foto: Ireneusz Góździ

XXXIV Bieg Jezior

W niedzielę 2 sierpnia odbył się XXXIV Bieg Jezior, organizowany na terenie Gminy Uściśmów. Na trasie długości 6,5 km biegu głównego między Jeziorem Krasne, a Jeziorem Maśluchowskim rywalizowały 244 osoby, w tym liczna grupa biegaczy związanych z Lubartowem. Najlepiej spisał się Jakub Trykacz, który minął linię mety jako osiemnasty zawodnik. Wśród pań na szóstym miejscu rywalizację ukończyła Aneta Kmak. Oto miejsca lubartowskich zawodników podczas XXXIV Biegu Jezior: 18. Jakub Trykacz, 20. Wojciech Kmak (4 miejsce w kategorii M43), 34. Mirosław Ulma, 37. Radosław Jankowski, 40. Aneta Kmak (6 wśród kobiet, 4 miejsce w kategorii K38), 52. Andrzej Kwiatkowski, 54. Wojciech Machaj, 61. Marek Pszczółka, 62. Grażyna Machnikowska (6 miejsce w kategorii K38), 63. Jakub Miśsiński, 64. Bartosz Szczypiński, 66. Marek

Szczygieł, 72. Grzegorz Machnikowski, 73. Tomasz Machnikowski, 74. Bartosz Karpiński (5 miejsce w kategorii junior), 91. Rafał Rydzewski, 92. Przemysław Lato, 96. Łukasz Mazurek, 106. Małgorzata Staszek (14 wśród kobiet, 5 miejsce w kategorii seniorka), 109. Elżbieta Michalak (16 wśród kobiet), 117. Klaudia Szczygieł (20 wśród kobiet), 121. Paweł Machnikowski, 129. Paweł Rydzewski, 137. Krystian Malec, 155. Mariusz Przybysz, 162. Barbara Zegar (33 wśród kobiet), 163. Jerzy Florek, 164. Katarzyna Budzyńska-Ulma (34 wśród kobiet), 169. Monika Różniewska (38 wśród kobiet), 174. Małgorzata Machnikowska (40 wśród kobiet), 191. Ireneusz Machnikowski, 194. Barbara Niewczas (49 wśród kobiet), 204. Andrzej Koproń, 238. Julia Wójcik (76 wśród kobiet).



ig